

The eDisciple

A new weekly teaching email.
Gain new insight into the
stories and teachings of the Master every week.

Why did Yeshua's disciples turn away from following Him? What was the difficult saying that so offended them?

The Real Difficulty

Yeshua's disciples found His mystical claims hard to swallow. Many of them grumbled and said, "This is a difficult statement" (John 6:60). What did the disciples of Yeshua find so difficult? Commentators explain that the Jewish disciples found the imagery of eating His flesh and drinking His blood offensive. If so, the disciples did not understand that their rabbi spoke metaphorically. They assumed that He somehow literally intended them to eat Him. Alternatively, they did not understand that He spoke about the sacrament of the Eucharist (which He had not yet introduced) through which the bread and wine miraculously transubstantiate into His actual flesh and blood. Neither of these explanations completely satisfy the puzzle.

The sacramental explanation is anachronistic. The theology of a Eucharist sacrament and its transubstantiation did not yet exist, nor had Yeshua yet conducted His Last Seder at which He shared the cup and the bread with His disciples. Revulsion over cannibalism imagery is also unlikely. The Jewish congregation in the synagogue at Capernaum could not have taken the rabbi literally or understood Him to be suggesting actual cannibalism—even on a sacramental level. On the contrary, all indications from Jewish literature point to a literate society that deftly handled and manipulated metaphors, a society capable of sorting symbolism and reassigning imagery much more aptly than ourselves. Immersed since childhood in the poetry of the Hebrew Scriptures which speaks of wine as "the blood of grapes" and the sacrifices on the altars as "the food of God," the Jews at the Capernaum synagogue were probably more literate than most modern Bible readers and better equipped to think abstractly than the average Bible reader today.

We are more accustomed to the metaphor of eating and drinking than we sometimes realize.

De eDiscipel

Een nieuwe wekelijkse onderwijs e-mail.
Verwerf elke week nieuw inzicht in de
verhalen en leringen van de Meester.

Waarom hadden Yeshua's discipelen zich afgekeerd van Hem te volgen? Wat was het moeilijke woord dat hen zo verontwaardigde?

Het Echte Probleem

Yeshua's discipelen vonden zijn mystieke aanspraken moeilijk te slikken. Velen van hen mopperden en zeiden: "Dit is een harde verklaring" (Johannes 6:60). Wat vonden de discipelen van Yeshua zo hard? Commentatoren leggen uit dat de Joodse discipelen de beelden van het eten van Zijn vlees en het drinken van zijn bloed kwetsend vonden. Als dat klopt, dan begrepen de discipelen niet dat hun rabbijn figuurlijk sprak. Ze veronderstelden dat Hij op een of andere manier bedoelde dat ze Hem letterlijk moesten eten. Ze begrepen weliswaar niet dat Hij over het sacrament van de Eucharistie sprak (dat Hij nog niet had ingevoerd) waardoor het brood en de wijn op wonderbaarlijke wijze overgingen in Zijn werkelijke vlees en bloed. Geen van deze verklaringen bevredigt helemaal voor de puzzel.

De sacramentele verklaring past niet in de historische tijd. De theologie van het sacrament van de Eucharistie en de transsubstantiatie bestond nog niet, noch had Yeshua zijn laatste Seder gehouden waar Hij de beker en het brood met Zijn discipelen deelde. Walging over kannibalistische beelden is ook onwaarschijnlijk. De joodse gemeente in de synagoge in Kafarnaüm kon de rabbijn niet letterlijk hebben genomen of begreep niet dat Hij werkelijk op kannibalisme doelde - zelfs niet op een sacramenteel niveau. Integendeel, alle aanwijzingen in de Joodse literatuur wijzen op een geletterde samenleving die behendig met beeldspraak omging, een samenleving die in staat was om symboliek te sorteren en gepaster met beeldspraak om te gaan dan wijzelf. Al vanaf hun jeugd ondergedompeld in de poëzie van de Hebreeuwse Geschriften die van wijn spreken als "het bloed van de druiven", en van de offers op de altaren als "het voedsel van God," waren de Joden in de synagoge van Kafarnaüm waarschijnlijk meer geletterd dan de meeste hedendaagse Bijbellezers en beter in staat om abstract te denken dan de gemiddelde lezer van de Bijbel vandaag. Wij zijn meer gewend aan de beeldspraak van eten en drinken dan we soms beseffen. Bijvoorbeeld; we

For example, we devour books, digest information, drink in teachings, swallow rumors, chew on ideas, ruminate on scriptures, and have dogmas shoved down our throats. In one passage, the Talmud itself employs the metaphor of “eating the Messiah,” and by this it means enjoying the blessings of the Messianic King (b.Sanhedrin 99a). The eating and drinking of His body could not have so deeply offended His disciples, for He obviously intended it figuratively. He Himself explained it as a metaphor for abiding in Him. Why did so many of His disciples take offense at the bread of life discourse?

The difficulty did not rise from the eating and drinking metaphor but rather from His claim to have descended from heaven. The Galileans knew better. They knew his parents and his family, and they knew that He had grown up locally. “How does He now say, ‘I have come down out of heaven?’” they objected. This was the real difficulty.

verslinden boeken, we verteren informatie, drinken leringen, slikken geruchten, kauwen op ideeën, herkauwen op geschriften en hebben dogma's door onze strot geduwd. In één passage gebruikt de Talmoed zelf het beeld van "het eten van de Messias," en dit betekent dan de zegeningen van de Messiaanse Koning genieten (b.Sanhedrin 99a). Het eten en drinken van Zijn lichaam kon zijn discipelen niet zo diep verontwaardigd hebben, want Hij heeft het natuurlijk figuurlijk bedoeld. Hijzelf verklaarde het als een beeld voor verblijven in Hem. Waarom namen zo veel van zijn discipelen aanstoot aan het brood des levens gesprek?

De moeilijkheid kwam niet voort uit de beeldspraak over eten en drinken maar door Zijn bewering dat Hij uit de hemel neergedaald was. De Galileeërs wisten beter. Ze kenden zijn ouders en zijn familie, en ze wisten dat Hij ter plaatse was opgegroeid. Zij maakten bezwaar: "Hoe kan Hij nu zeggen: 'Ik ben uit de hemel naar beneden gekomen'?". Dat was het echte probleem.

